

Nouveau formulaire pour rapports ECAREG –

Guide d'utilisateur

But

L'objectif de ce document est de fournir aux capitaines de navires des informations relatives au nouveau formulaire de rapport ECAREG. Les règles relatives aux rapports ECAREG n'ont pas changé.

Rapport en zone ECAREG

Pour obtenir l'autorisation d'entrer en eaux canadiennes, le capitaine du navire doit se rapporter à ECAREG Canada ou au centre des Services de communication et de trafic maritimes (SCTM) de la Garde côtière canadienne (GCC) le plus proche, conformément à la section [3.8.2](#) des Aides radio à la navigation maritime (ARMN).

Ces rapports sont envoyés par courrier électronique à l'adresse suivante HLXECAREG1@INNAV.GC.CA.

Nouveau format électronique

Les navigateurs sont informés que toutes les demandes d'autorisation de navigation pour les navires dans les eaux de l'Est canadien doivent être soumises au ECAREG Canada à l'aide du nouveau formulaire électronique disponible sur le portail de navigation électronique de la Garde côtière canadienne à l'adresse suivante:

<https://e-navigation.canada.ca/sujets/trafic/scgv/ecareg-fr>

Le nouveau formulaire de rapport ECAREG est un document Microsoft Excel dans lequel les informations requises, conformément à la section [3.8.2](#) du ARMN, seront saisies dans divers onglets.

Il est demandé aux navires de joindre le rapport Excel complété à un courrier électronique lorsqu'ils soumettent des demandes d'autorisation ECAREG avant d'entrer dans la zone (ARMN [3.8.2.1](#)). **Les rapports ECAREG soumis dans un ancien format ou une version incorrecte du nouveau formulaire seront renvoyés et le navire sera invité à les soumettre à nouveau dans le nouveau format et/ou la version la plus récente.**

Remarque : Ce formulaire Excel **ne doit jamais** être enregistré ou converti en PDF, en image ou en tout autre type de fichier. Il ne doit être enregistré qu'en format Excel (.xlsx).

Les informations relatives à ce changement sont disponibles dans l'[ARNM, partie 3 : Services de trafic maritime](#)

Des informations supplémentaires concernant le nouveau formulaire de rapport ECAREG sont disponibles sur demande auprès d'ECAREG Canada.

Le formulaire en un clin d'œil

ECAREG Report
Version 1.3.3

Vessel Identification

A Ship Name: MMSI Number:

B Call Sign: IMO Number:

C Master's First Name: Master's Last Name:

Current Position

D Current Position:

	Degree	Minutes	
Latitude:	44	34.88	N
Longitude:	58	5.48	W

E Time (UTC) of Current Position:

F Course: °

G Speed: knots

H Prevailing Weather Conditions (including fog):

Destination

I Estimated time (UTC) of arrival at Eastern Canada VTS Zone:

Major route into Vessel Traffic Services area:

J Estimated time (UTC) of departure from berth:

(Not required for > 24 hour report)

K Destination (First Part of Call to Canadian Waters):

UNLOCODE:

L Estimated time (UTC) of arrival at destination:

M Intended Route of the Ship:

N Last Port of Call:

UNLOCODE:

O Draught (Depth) of the Ship: meters

T Name of the Canadian or United States Vessel (Company Name):

Cargo, dangerous goods on board, defects, discharges and certificate expiry dates are in the following tabs.

Vessel and Voyage Information
Cargo On Board
Defects and Discharges
Certificate Expiry Dates
List of UNLOCODEs

Les pages suivantes couvrent chacun des onglets du formulaire électronique et fournissent des renseignements détaillés sur la façon de le remplir conformément à la section [3.8.2](#) des ARNM.

Vessel and Voyage Information

ECAREG Report

Version 1.3.5

Vessel Identification

A Ship Name DELTA ECHO MMSI Number 123456789
B Call Sign ABC1234 IMO Number 3161234
C Master's First Name JOHN
Master's Last Name DOE

Current Position

D Current Position : Coordinates (Degrees and Minutes)

	Degrees	Minutes	
Latitude	44	24.60	N
Longitude	50	5.40	W

Avant de saisir les informations relatives au navire, il est important de vérifier la version du formulaire, située en-haut du rapport.

Les utilisateurs doivent s'assurer que la dernière version du formulaire est téléchargée avant de remplir le rapport. Ces informations sont disponibles à l'adresse suivante:

<https://e-navigation.canada.ca/sujets/trafic/scgv/ecareg-fr>

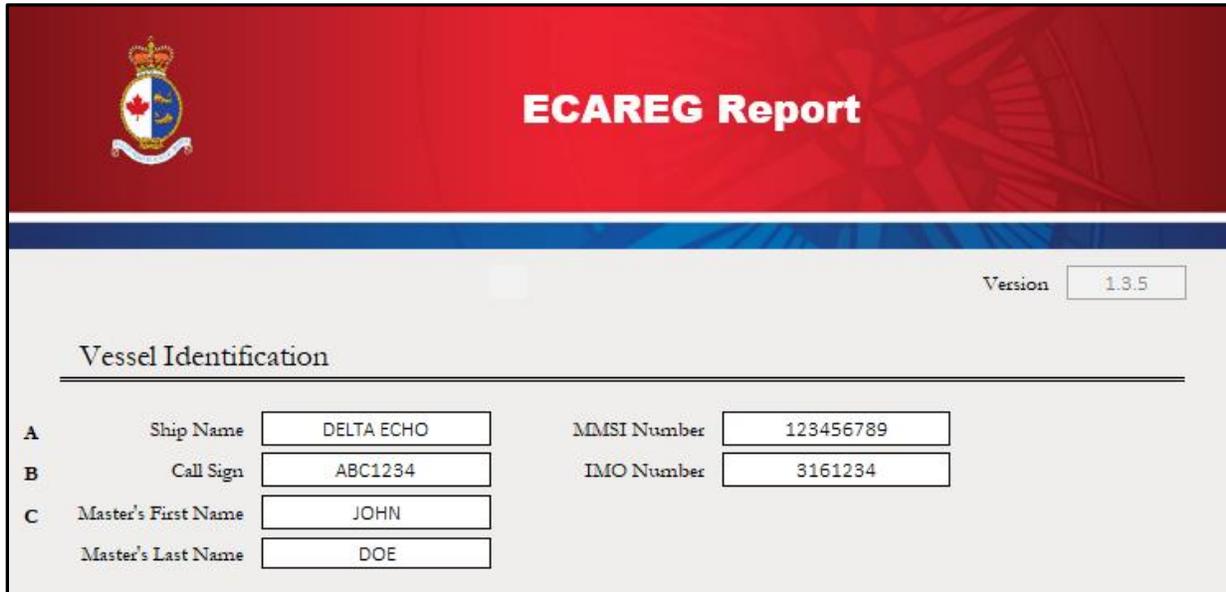
Note: Dans cet exemple, la dernière version du rapport est 1.3.5. Il est important de noter que toute version de rapport 1.3.X sera acceptée. Toutefois, si la dernière version est 1.4.1, ECAREG CANADA ne sera plus en mesure d'accepter les rapports de la version 1.3.X ou d'une version inférieure.

Les navires peuvent télécharger la dernière copie du rapport à partir du lien ci-dessus ou l'obtenir auprès de leurs agents.

Après avoir vérifié la version, le premier onglet du rapport contient des informations sur le navire et le voyage, qui sont divisées en trois sections :

- Identification du navire;
- Position; et,
- Destination du navire

Vessel Identification



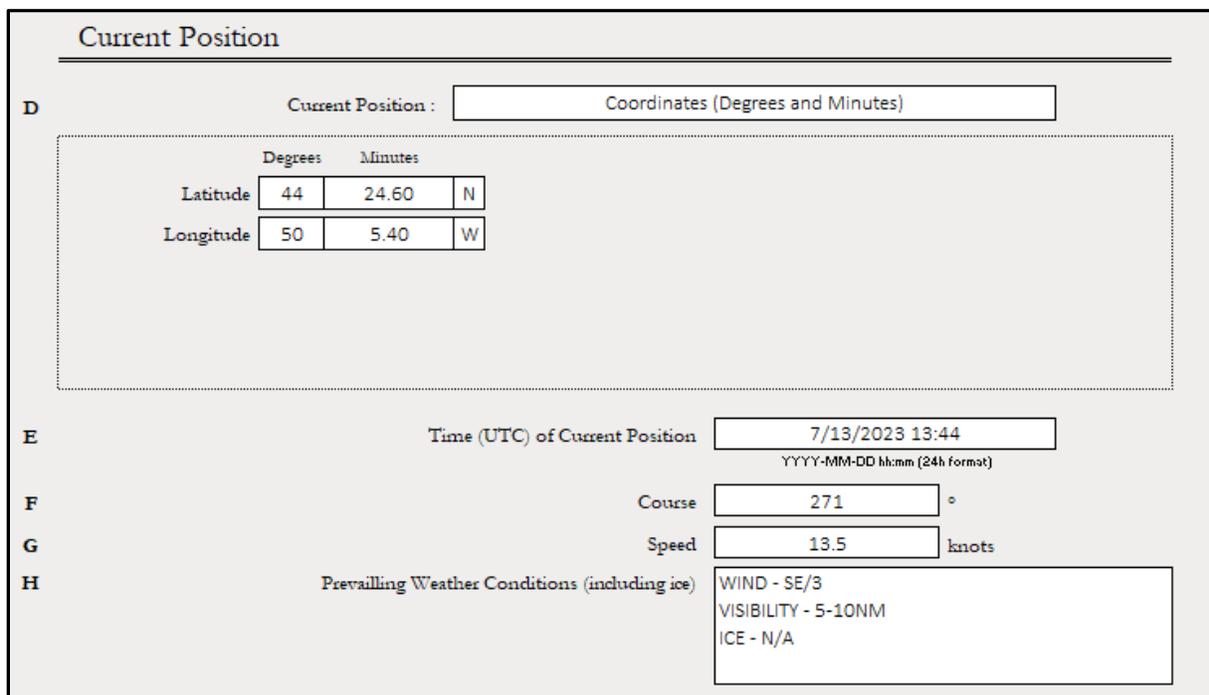
The image shows a screenshot of the ECAREG Report interface. At the top left is the Canadian Coast Guard logo. The title 'ECAREG Report' is centered in white on a red background. Below this is a version number '1.3.5'. The main section is titled 'Vessel Identification' and contains several input fields for ship details.

A	Ship Name	DELTA ECHO	MMSI Number	123456789
B	Call Sign	ABC1234	IMO Number	3161234
C	Master's First Name	JOHN		
	Master's Last Name	DOE		

Cette section contient des champs permettant de saisir le nom du navire, l'indicatif d'appel et les nom et prénom du capitaine (A à C). Des champs pour les numéros *MMSI* et *IMO* sont également inclus.

Note : Le formulaire ne permet pas de copier-coller directement les informations dans les champs. Cependant, les informations peuvent être copiées-collées dans la barre de formule d'Excel.

Current Position



The image shows a screenshot of the 'Current Position' form. It includes a header, a main input field for coordinates, a table for latitude and longitude, and several other input fields for time, course, speed, and weather conditions.

D	Current Position :	Coordinates (Degrees and Minutes)		
		Degrees	Minutes	
	Latitude	44	24.60	N
	Longitude	50	5.40	W
E	Time (UTC) of Current Position	7/13/2023 13:44 <small>YYYY-MM-DD hh:mm (24h format)</small>		
F	Course	271	°	
G	Speed	13.5	knots	
H	Prevailing Weather Conditions (including ice)	WIND - SE/3 VISIBILITY - 5-10NM ICE - N/A		

Current Position (D) – Cette section permet aux navires de choisir une (1) des quatre (4) options de position:

- 1) Position Latitude/Longitude en format degrés et décimales de minute;
- 2) Position Latitude/Longitude en format degrés, minutes et secondes;
- 3) UNLOCODE; ou
- 4) Nom de lieu

Le UNLOCODE est un système de code à cinq caractères utilisé pour identifier tous les lieux géographiques nommés liés au commerce international. Les codes UNLOCODE sont utilisés par la plupart des grandes compagnies maritimes et par l'industrie manufacturière dans le monde entier.

Note : Lorsque vous remplissez ce formulaire, il est préférable d'utiliser les codes UNLOCODE, le cas échéant, afin d'assurer l'exactitude du système de gestion des voyages des SCTM.

Plus d'informations sur les UNLOCODE sont disponibles ici :

<https://unece.org/trade/cefact/unlocode-clist-country-and-territory>

Le temps de la position courante du navire, soit le champs *Time of the Current Position* (E), doit être fourni dans le format suivant:

YYYY-MM-DD hh:mm (format 24:00)

La course (*Course*), la vitesse (*Speed*), et les conditions météo (*Prevailing Weather Conditions*), incluant les conditions de glace, doivent être fournies dans les champs F-H.

Remarque : Dans un champ de texte libre, tel que H, appuyez sur ALT + ENTRÉE pour commencer une nouvelle ligne dans la même cellule.

DESTINATION

Destination	
I	Estimated time (UTC) of arrival at Eastern Canada VTS Zone <input style="width: 80%;" type="text" value="7/13/2023 13:44"/> <small>YYYY-MM-DD hh:mm (24h format)</small>
	Advise entry into Vessel Traffic Services zone <input style="width: 80%;" type="text" value="Halifax Harbour and Approaches"/>
J	Estimated time (UTC) of departure from berth <input style="width: 80%;" type="text"/> <small>(Not required for a 24 hour report) YYYY-MM-DD hh:mm (24h format)</small>
K	Destination (First Port of Call in Canadian Waters) Destination : <input style="width: 80%;" type="text" value="UNLOCODE"/> <div style="border: 1px dashed gray; padding: 10px; margin: 5px 0;"><div style="display: flex; justify-content: space-between;">UNLOCODE<input style="width: 150px;" type="text" value="CAHAL"/></div></div>
L	Estimated time (UTC) of arrival at destination <input style="width: 80%;" type="text" value="7/14/2023 19:30"/> <small>YYYY-MM-DD hh:mm (24h format)</small>
M	Intended Route of the Ship <input style="width: 80%;" type="text" value="EASTERN APPROACH"/>
N	Last Port of Call : <input style="width: 80%;" type="text" value="UNLOCODE"/> <div style="border: 1px dashed gray; padding: 10px; margin: 5px 0;"><div style="display: flex; justify-content: space-between;">UNLOCODE<input style="width: 100px;" type="text" value="NLRTM"/></div></div>
O	Deepest Draught of the Ship <input style="width: 80%;" type="text" value="3.20"/> meters
T	Name of the Canadian or United States Agent <input style="width: 80%;" type="text" value="MAM INC."/> <small>(Company Name)</small>

Le temps d'arrivée estimé du navire dans la zone hauturière de l'Ouest canadien (*Western Canada VTS Zone*), soit le champs *Estimated time of arrival* (I), doit être fourni dans le format suivant:

YYYY-MM-DD hh:mm (format 24:00)

On doit également fournir le nom de la zone STM (*VTS Zone*) dans laquelle le navire prévoit entrer, correspondant au champs *Name of VTS Zone ship intends to enter*, en cliquant dans le menu déroulant et en sélectionnant une des options suivantes:

- Not Applicable (Sans objet);
- Cape Ray/Cape North;

- Strait of Belle Isle (Déroit de Belle-Isle)
- Strait of Canso and Eastern Approaches (Déroit de Canso et abords Est)
- Bay of Fundy (Baie de Fundy)
- Halifax Harbour and Approaches (Port d'Halifax et ses abords)
- Placentia Bay (Baie de Plaisance)
- St. John's
- Northumberland Strait (Déroit de Northumberland)
- Meridian of 66 W (Méridien de longitude 66° O)

Estimated time of departure from berth (J) is not required for ECAREG reporting prior to entering the zone. It may be left blank for the purpose of this type of report.

La destination, correspondant au champs Destination (K) doit correspondre au premier port d'escale du navire en eaux canadiennes. Les usagers peuvent spécifier cette escale sous l'une (1) des formes suivantes:

- 1) UNLOCODE;
- 2) Nom de lieu;
- 3) Position Latitude/Longitude en format degrés, minutes et secondes; ou
- 4) Position Latitude/Longitude en format degrés et décimales de minute.

Note: Une liste de UNLOCODEs, localisée dans l'onglet 5 du formulaire, inclut entre autres une référence rapide aux lieux canadiens et américains.

Le temps d'arrivée du navire à destination, soit le champs *Estimated time of arrival at Destination* (L), doit être fourni dans le format suivant:

YYYY-MM-DD hh:mm (format 24:00)

Le champs *Intended Route of the Ship* (M) est un champs à texte libre.

Le champs *Last Port of Call* (N) peut être entré sous la forme d'un UNLOCODE ou un nom de lieu (*Location Name*).

Note: Les UNLOCODEs est la méthode privilégiée pour spécifier le dernier port d'escale (*Last Port of Call*), mais le nom de lieu (*Location Name*) peut être utilisé au besoin.

Le tirant d'eau le plus profonde, correspondant au champs *Deepest Draught of the Ship* (O), doit être fourni en mètres.

Le nom de l'agent canadien ou américain, correspondant au champs *Name of the Canadian or United States Agent* (T), doit être en fait le nom de la compagnie et non pas le nom d'un individu ou d'un point de contact.

Les autres onglets contiennent des informations supplémentaires sur le rapport.

Cargo on Board

Cet onglet recueille l'information liée à la cargaison à bord du navire, conformément à l'article **P** du ARMN, section [3.8.2](#).

Cargo On Board

P List any cargo or dangerous goods on board or carried on a vessel/barge being towed or pushed, with IMO Class (if applicable) and amount (quantity and unit)

Is there any cargo on the vessel ?

Yes

	Select a Cargo	IMO Class (if applicable)	Quantity	Select a Unit	Remarks
1	[Other Hazardous Cargo]	IMO 2.1 Inflammable gaz	1000.00	Litres	
2	[Other Hazardous Cargo]	IMO 2.2 Compress gas non-inflammable and non toxic	1500.00	Litres	
3	[Other Hazardous Cargo]	IMO 4.1 Inflammable solid	50.00	Kilograms	
4	[Other Hazardous Cargo]	IMO 6.1 Toxic substances	120.00	Units	
5	[Other Hazardous Cargo]	IMO 8 Corrosive substances	25.00	Litres	
6	General Cargo		1000.00	Metric Tons	
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					

Il doit y figurer les types et les quantités de marchandises, dangereuses ou non, présentes à bord ou transportées par un navire – ou une barge – remorqué ou poussé. Si la cargaison est constituée de marchandises dangereuses, il faut également en préciser la nature à l'aide des champs déroulants de la colonne **IMO Class** (Classe OMI). Tout autre renseignement relatif aux marchandises transportées est consigné au besoin en texte libre dans la colonne *Remarks* (Commentaires).

Remarque: Dans la colonne Select a Cargo, sélectionnez « Other Hazardous Cargo » (Autres cargaisons dangereuses) comme type de marchandises dangereuses constituant la cargaison de classe OMI (p. ex., la cargaison OMI d'un porte-conteneurs).

Defects and Discharges

Defects and Discharges (IF APPLICABLE)

S Any discharge, or threat of discharge, of a pollutant from the ship into the water, and any damage to the ship that may result in the discharge of a pollutant from the ship into the water.

Are there any discharges or threat of discharge?

If you answered 'Yes', then please specify :

R Any defect in the ship's hull, main propulsion systems or steering systems, radars, compasses, radio equipment, anchors or cables.

Are there any defects on the vessel ?

	Select a Defect	Remarks
1		
2		
3		
4		
5		

Defects and Discharges (R,S) – les informations doivent être fournies conformément aux ARMN:

« toute défectuosité de la coque du navire, des machines de propulsion principales, des appareils à gouverner, des radars, des compas, de l'équipement de radiocommunications, des ancres ou des câbles;»

«tout déversement ou menace de déversement d'un polluant par le navire, dans l'eau, et tout dommage subi par le navire qui pourrait provoquer le déversement d'un polluant par le navire, dans l'eau»

Note: SVP assurez-vous que les deux champs Defects (R) et Discharges (S) soient complétés dans cet onglet.

Si des défectuosités sont rapportées, sélectionnez l'option Oui (Yes) et rapportez les dans le formulaire à partir du menu déroulant "Select a Defect" et en ajoutant un commentaire dans le champs *Remarks*.

Tout déversement doit être identifié en sélectionnant l'option Oui (Yes) et rapporté dans le champs à texte libre, en y mentionnant toute information pertinente.

S'il n'y a pas de défectuosités ou de déversements à signaler, le navire doit indiquer « Non » (No) pour chacune de ces options.

Certificate Expiry Dates

Vessel Certification Expiry Dates

	YYYY-MM-DD	
CLC - International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage, 1969/1992 *	2025-05-30	
IOPPC - International Oil Pollution Prevention *	<input type="text"/>	
INLSC - International Pollution Prevention Certificate for the Carriage of Noxious Liquid Substances in Bulk	<input type="text"/>	
COF - Certificate of Fitness	<input type="text"/>	
COC - Certificate of Compliance	<input type="text"/>	
ISM-SMC - ISM Safety Management Certificate *	2023-02-20	Expired
ISM-DOC - ISM Document of Compliance *	<input type="text"/>	
CLC-B - International Convention on Civil Liability for Bunker Oil Pollution Damage, 2001	2024-10-12	
WRLC - Certificate of Insurance or Other Financial Security in Respect of Liability for the Removal of Wrecks *	2025-05-30	

Pêches et Océans
Canada

Garde côtière
canadienne

Fisheries and Oceans
Canada

Canadian
Coast Guard

Canada

Dates d'expiration des certificats du navire - Vessel Certification Expiry Dates (U)

Toutes les informations applicables à l'expiration d'un certificat doivent être incluses en fonction du type de navire.

Si le navire fournit une date d'expiration incorrecte ou périmée pour un certificat, le formulaire indiquera « **Expiré** » à droite de la date.

Les SCTM peuvent demander une copie des certificats au nom de Transports Canada, au besoin.

List of UNLOCODEs

Ontario		Quebec		Nova Scotia		Newfoundland and Labrador		Northwest Territories		British Columbia		United States of America	
UNLOC	Location	UNLOC	Location	UNLOC	Location	UNLOC	Location	UNLOC	Location	UNLOC	Location	UNLOC	Location
CAAMH	Amblerburg	CAARV	Abulvik Apv	CAADY	Advocaat Harbour	CAADL	Adriatic Loop	CAALC	Aitavik	CAACL	Alet Bay	USAAI	Baltimore MD
CABCK	Blackville	CAAVP	Augulak	CAAFI	Arlivat	CAARF	Arnold's Cove	CAVGH	Fort Good Hope (K'asho Go'line) Harbour	CAANB	Ande Bay	USBHB	Bar Harbor, ME
CABLH	Blind River	CABDD	Bas Comeau	CABAD	Baddeck	CABBU	Bag Bulls	CAZFM	Fort McPherson (Teet Lik Zhet)	CAANI	Annas Island	USBSY	Barnes, NJ
CABLY	Bellefleur	CABLD	Bas-John-Beretz	CABRV	Bedford	CASDD	Bas de Verde	CAFRP	Fort Providence (Zwan Koop) Harbour	CAEAM	Barberton	USBOB	Boston, MA
CABRL	Burlington	CABSP	Bas-St-Paul	CACAH	Canoe	CAEUA	Bull Arm	CAVFL	Fort Reliance	CABBB	Blubber Bay	USBUF	Buffalo, NY
CABTH	Bath	CABSN	Bateson	CACHT	Chatoamp	CABUN	Burn	CAVFR	Fort Resolution (deninoo Kue) Harbour	CABBY	Blind Bay	USCHS	Charleston, SC
CABTT	Bath	CABEB	Béanour	CACTH	Country Harbour	CAEUS	Burgo	CAFSI	Fort Simpson (Lilik Kue) Harbour	CABRY	Beaver Cove	USCLE	Charleston, OH
CABUZ	Port Burwell	CABER	Berthierville	CADIG	Digby	CAEVE	Bas Verte	CAFSM	Fort Smith	CABEA	Beaver Cove	USCRP	Corpus Christi, TX
CAEAV	Beauportville	CAVEY	Blanc-Sablon	CAEFG	Eastern Passage	CAEVD	Boiswood	CAVHY	Hag River	CABIN	Burred Inlet	USCSH	Charleston, SC
CAECS	Cobourg	CAYVB	Bonaventure	CAEYB	Bay Roberts	CAEYH	Bas Verte	CAVHI	Holman	CABEL	Beth-Cadia	USDET	Detroit, MI
CACCD	Cardinal	CABDU	Boucherville	CAHAL	Halifax	CACAT	Catalina	CAVEY	Inuvik	CABNI	Bowen Island	USFPO	Freeport, TX
CACLB	Colborne	CACCA	Cacouca	CAHPT	Hantsport	CACBC	Come By Chance	CAVSG	Lutsunk/Snowdrift	CABRD	Brenwood Bay	USHOU	Houston, TX
CACCO	Collingwood	CACMS	Cap-aux-Meules	CABNG	Ingonish	CACBI	Come Brook	CAVMI	Mould Bay	CABTF	Burley Bay	USNSN	Newport News, VA
CACSN	Clarkson	CACAC	Cap-Chat	CALCP	Lockport	CACLE	Clarenville	CAVYG	Norman Veils	CACAM	Campbell River	USMSY	New Orleans, LA
CACVL	Cornwall	CACLT	Carleton	CALHA	La Have	CACMV	Carmanville	CAVPC	Passakuk	CACAU	Coal Harbour	USNYC	New York, NY
CACSR	Deseronto	CACPL	Champlain	CALNI	Little Narrows	CACRB	Carbonear	CAVSY	Sachs Harbour	CACCS	Cowichan Bay	USPAB	Palm Beach, FL
CAENE	Enniskillen	CACHP	Chandler	CALIV	Liverpool	CACYP	Coley's Point	CAVUK	Tukotaganuk	CACHM	Cheminus	USPLH	Philadelphia, PA
CAFAL	Fort Abang	CACHI	Chicoutimi (INNAV sheet - CAGAF)	CALOU	Louisbourg	CACIL	Dildo	CAZFN	Tufford/Port Norman	CACON	Comox	USPUM	Portland, ME
CAFEB	Fort Erie	CAVNU	Chaudière	CALUN	Lunenburg	CACFM	Fortuna	CAVYH	Yukon (Foothills)	CACRD	Craton	USPFD	Providence, RI
CAGNE	Gananoque	CACDC	Contrecoeur	CAMET	Meteegan	CAGOD	Goose Bay	CAVZF	Yellowknife	CACXH	Vanouver Harbour Water Apt/Vancouver	USVAV	Savannah, GA
CAGNI	Rockport	CACSC	Côte-Sainte-Catherine	CAMUL	Mulgusue	CAGPB	Grand Bank			CACDN	Duncan Bay	USVIM	Wilmington, NC
CAGNH	Godwin	CACBE	Deception Bay	CANST	North Sydney	CAGHD	Hollyood			CACDL	Dela		
CAHAM	Hamilton	CACDH	Deschallons-sur-Saint-Laurent	CAPAR	Parabero	CAHRE	Harbour Grace			CADSA	Deerman Island		
CAJIN	Kingston	CAZEM	East Main	CAPBI	Port Bickerton	CAHRI	Harbour Grace			CADUQ	Duncan/Quam		
CAKIN	Kingville	CAPST	Petit-de-Saint	CAPBR	Port de Bait	CAHIF	Indian Harbour			CABBY	English Bay		
CALIC	Little Current	CAPFY	Fortville	CAPHV	Port Hawkesburg	CALCV	Lower Cove			CAESD	Esquimaux		
CALMI	Leamington	CAGPE	Gaspé	CAPMN	Port Mouton	CALOH	Long Harbour			CAFRR	Fraser River		
CAMAR	Marianville	CAGBT	Godou	CAPTO	Pictou	CALOP	Long Point			CAFSD	Fraser-Surrey Docks		
CAMDB	Midium Bay	CAGEA	Grande Pile	CAPTU	Point Tupper	CALVP	Leistegote			CAFYS	Fraser Wharves		
CAMFD	Meaford	CAGVA	Grande Vallée	CAPUG	Pugwash	CAMER	Man Brook			CACDD	Cape Dorse/Kingait		
CAMID	Midland	CAGSD	Grindstone	CASBU	Shelburne	CAMU	Migaton			CAVCS	Charterford Inlet/Guajajuaruk		
CAMNH	Midweston	CAGDI	Grondines	CASHH	Shear Harbour	CAMTH	Marystown			CACLE	Clyde River/Inlet/Guajajuaruk		
CAMIS	Missisassaiga	CASVD	Gros Caouca	CASVY	Sidney	CANAI	Nain			CACOP	Kugukuk/Coppermine		
CAMOD	Moose Factory	CAGEE	Grosse Ile (INNAV - CAGFI)	CAVEY	Yermouth	CANVP	Argentina			CAVZS	Doral Harbour/Sallik		
CAMOU	Mooseton	CAGSP	Haye-Saint-Pierre	CAXVV	Sackville	CAPBD	Channel/Port aux Basques			CAVCI	Coronville Is		
CANAN	Nanicoke	CAIHC	Ile Aux Coudres	CAVPH	Yarmouth	CAPHB	Penny Harbour			CAVHK	Gloja Haven		
CADAK	Oakville	CAVBR	Iles de la Madeleine	CAPRM	Plumet	CAPRM	Plumet			CAVYZ	Grise Fiord/Ausuttuq		
CAEPE	Port Hope	CAIHH	Inukjuik	CAPSD	Point St-Barthélemy	CAVSD	Point St-Barthélemy			CAVHI	Hill Beach/Sarsuqut		
CADSH	Oshawa	CAIKJ	Inukjuik	CAISA	Sable Island	CASAT	Saint-Anthonig			CAIGL	Ingoalik		
CAOVV	Owen Sound	CAVOR	Kangisualuq			CASEM	Selkirk			CAIGL	Iqaluit		
CAPEK	Pakenburg	CAVVB	Kangisualuq			CASUF	Saint-John's			CAVVI	King William Is		
CAPCO	Port Colborne	CABEH	Beaver Harbour			CASLV	Saint-Laurence			CAVBB	Kugaaruk		
CAPDV	Port Dover	CABEL	Bellefleur			CASPD	Springdale			CAMNI	Mine Inlet/Port		
CAPIC	Pitou	CABHL	Blanc-Harbour			CASVY	Stephenville			CAIBK	Narsivik		
CAPRE	Prescott	CAKOV	Kovik Bay			CATPS	Trepassey			CAFNT	Pangnirtung		
CAPRS	Perry Sound	CAPCM	Compton			CACAG	Caraguet			CAFDI	Pond Inlet/Mimimattik		
CAPST	Port Stanley	CAVVP	Village Apv			CACDH	Chatham			CAFT	Rank Inlet/Anngingit		
CASCA	Saint-Catherine	CALBA	La Baie			CACOM	Campbellton			CAREB	Resolute Bay/Quasuttuq		
CASDD	Souder	CAYDL	La Grande			CADPT	Canaport			CAVSK	Sarsuqut		
CASNH	Sarnia	CALTL	La Tabatière			CACDF	Chatham			CAVTH	Talagooq		
CASSM	Sault-Sainte-Marie	CALVR	La Vérie			CAMNT	Moncton			CAMXN	Whale Cove/T'karajuq		
CATHD	Thorold	CALFL	Leaf Bay			CANCT	Newcastle			CAVLC	Kimmimik/Lake Harbour		
CATHS	Thurso	CABLE	Les Escoumins			CAREB	Rabroston			CAVUF	Pelly Bay/Kugaaruk		
CATHJ	Thunder Bay	CAMHN	Les Méchins			CASAD	Saint-André						
CATOR	Toronto	CALEV	Lévis			CASHE	Shediac						
CATTC	Trenton	CALOU	Louiseville			CASHP	Shippagan						
CAVEL	Valdard	CALSV	Louiseville			CASBJ	Saint-John						
CAVEN	Verninton	CAMGD	Madalen Is										

Le navire peut se référer à l'onglet UNLOCODE pour obtenir des informations relatives aux destinations ou aux noms de lieux en eaux canadiennes ou aux États-Unis. Quelques ports d'escale aux États-Unis ont également été inclus.

L'utilisation d'un UNLOCODE réduit le risque de noms de lieu mal orthographiés, l'identification erronée d'un nom de lieu à cause de l'usage d'un nom similaire ou l'utilisation d'un emplacement du même nom mais dans une province ou un territoire différent.

Davantage de UNLOCODEs peuvent être trouvés en ligne au lien suivant:

<https://unece.org/trade/cefact/unlocode-code-list-country-and-territory>